

大会

Distr.: General
26 May 1999
Chinese
Original: Spanish

第五十三届会议

议程项目 64

维持国际安全—防止国家在暴力下解体

1999 年 5 月 25 日委内瑞拉常驻联合国代表
给秘书长的信

谨随函附上委内瑞拉和俄罗斯联邦两国副外交部长于 1999 年 5 月 13 日和 14 日委内瑞拉副外交部长豪尔赫·巴莱罗大使在莫斯科进行正式访问期间发表的新闻公报(见附件)。

请将本函及其附件作为大会议程项目 64 的文件分发给荷。

大使

伊格纳西奥·阿卡亚(签名)

附件

1999年5月14日委内瑞拉和俄罗斯联邦 两国副外交部长发表的新闻公报

5月14日,俄罗斯联邦副外交部长格奥尔基·恩维洛维奇·马梅多夫和委内瑞拉副外交部长豪尔赫·巴莱罗·布里塞尼奥在莫斯科举行俄委政治协商会议。

双方就广泛的一系列国际问题深入交换意见。他们确认两国对维持全球和区域的和平与安全方面的各种问题的立场有类似和相同之处。双方宣布将在国际领域加深政治方面的相互作用,借以充分反映两国建立多极的世界秩序的愿望。

他们特别注意巴尔干的局势,并注意到俄罗斯多番努力在联合国主持下通过政治途径解决科索沃的冲突。俄罗斯方面满意地注意到,委内瑞拉盼望能以尊重国家领土完整及该区域各个种族和少数民族集团的人权为基础,找到公正的机制,谈判解决巴尔干的武装冲突。委内瑞拉方面高度重视俄罗斯联邦为和平解决这个冲突而作出的努力。双方重申他们对联合国的承诺,并支持这个国际关系的主导机构为恢复和平而作出的一切努力。因此,他们赞扬联合国秘书长科菲·安南为此目的推动的新倡议。

会谈参与人对目前存在的扩大政治、经贸、科技和文化方面双边关系的前景表示乐观。他们特别研讨两国在能源领域扩大合作的可能性,因为在这个领域,俄罗斯和委内瑞拉有很大的潜力进行互利的合作。他们同意在将来商定日期,派公营和私营部门的代表组成贸易代表团互访。

最后,双方对这次非常深刻的谈判表示满意,并签署关于旅游、合作对抗麻醉品和精神药物的非法贩运和滥用、合作并协助对抗金融方面非法营业的多项协定草案。双方表示赞成在俄罗斯联邦和委内瑞拉两国外交部最高当局一级,就共同关心的主题,深入进行对话。为此目的,两位部长将于联合国大会下届会议期间在纽约会晤。

这次协商会议是在建设性、亲切、充满干劲的气氛中举行。
